|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ESKATZAILEAREN IDENTIFIKAZIOA** */ IDENTIFICACIÓN DE LA PERSONA SOLICITANTE* | | | | |
| **Izena** / *Nombre* | **Lehen abizena** / *Apellido 1* | **Bigarren abizena** / *Apellido 2* | | **NAN zk.a** */ Nº**DNI* |
|  |  |  | |  |
| **Jakinarazteko helbidea /** *Domicilio a efectos de notificación* | | | **Herria** / *Población* | **P.K.** /*C.P.* |
|  | | |  |  |
| **Telefonoa(k)** | **Helbide elektronikoa /** *Correo electrónico* | | **Jaioteguna/** *Fecha de nacimiento* | |
|  |  | |  | |

**Norbere izenean** */ En nombre propio*  **Beste baten izenean */*** *Como representante*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ordezkatuaren datuak** */ Datos de la persona representada:* | | | |
| **Izena** / *Nombre* | **Lehen abizena** / *Apellido 1* | **Bigarren abizena** / *Apellido 2* | **NAN zk.a** */ Nº**DNI* |
|  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **JAKINARAZPENAK** */ NOTIFICACIONES* |
| **Aukeratu nori jakinarazi (hautatu aukeretako bat)** */ Elija a quién notificar (marque una opción)*  Pertsona interesdunari (edo ordezkatuari) */ A la persona interesada (o representada)*  Ordezkariari */ A la persona representante* |
| **Aukeratu nola jakinarazi** */ Elija el modo de notificación* |
| Elektronikoki. Adierazi abisuak jasotzeko helbide elektronikoa/ *Electrónicamente. Indique e-mail para avisos:*..............................................  Paperean / *Papel*  **OHARRA:** Jakinarazpen elektronikoa ikusteko identifikazio-sistema elektronikoa beharko da (B@kQ, NAN elektronikoa…) *NOTA: Para acceder a la notificación electrónica es necesario disponer de un sistema de identificación electrónica (B@kQ, DNI electrónico…)* |

|  |  |
| --- | --- |
| **IKASTAROARI BURUZKO DATUAK** */ DATOS SOBRE EL CURSO* | |
| **Ikastaroaren izenburua /** *Nombre del curso* | |
|  | |
| **Zein erakundek eskaini du ikastaroa? /** *Nombre de la entidad que ha impartido el curso* | |
|  | |
| **Zein erakundetan egin dituzu praktikak? /** *Nombre de la entidad en la que has realizado las prácticas* | |
|  | |
| **Ikastaroaren hasiera data** */ Fecha de inicio del curso* | **Ikastaroaren bukaera data** */ Fecha de finalización del curso* |
|  |  |
| **OHARRAK /** *OBSERVACIONES* | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **EGINDAKO GASTUAK ETA LAGUNTZA ESKAERA** */ GASTOS REALIZADOS Y CANTIDAD SOLICITADA:* | |
| **Gastuaren zenbatekoa /**  *Gastos realizados* | **Eskatzen den kopurua** */ Ayuda solicitada* |
| € | € |

|  |  |
| --- | --- |
| **ARRAZOIA** */ MOTIVO:* | |
| **Ikaslea /**  *Estudiante* | **Langabetua** */ Estar en paro* |

|  |  |
| --- | --- |
| **ESKATUTAKO BESTE LAGUNTZEN INFORMAZIOA (eskatu bada)** */ INFORMACION SOBRE OTRAS AYUDAS SOLICITADAS:* | |
| **Eskaera egin zaion erakundea /** *Entidad ante la que se ha presentado la solicitud* | |
|  | |
| **Eskatutako kopurua** */ Importe solicitado* | **Jasotako kopurua** */ Importe concedido:* |
| € | € |
| **Eskaera egoera /** *Situación de la solicitud* | |
|  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **UDALAK DIRULAGUNTZA ORDAINTZEKO DATUAK** */ DATOS DE LA CUENTA PARA EL PAGO DE LA SUBVENCIÓN:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Entitatea** / *Entidad* | | | | | | | | | | **Titularra** / *Titular* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **IBAN** |  |  |  |  | **Zk.a** / *Nº* |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Sinatzaileak bere erantzukizunpean **adierazten** du:  - Bergarako Udalak onartu eta argitaratu dituen dirulaguntzaren oinarriak ezagutu eta onartzen dituela, eta betetzeko konpromisoa hartzen duela bere gain. | *La persona firmante* ***declara*** *bajo su responsabilidad :*  *- Que conoce y acepta las bases de la subvención que han sido aprobadas y publicadas por el Ayuntamiento de Bergara y que se compromete a su cumplimiento.* |
| - Azaroaren 17ko 38/2003 Legeak (Dirulaguntzen Lege Orokorrak) 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan dirulaguntzak jasotzeko aurreikusten dituen debekuetako batean ere ez dagoela sartuta. | *- Que no se encuentra incursa en ninguna de las prohibiciones para obtención de subvenciones establecidas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.* |
| - Inprimaki honetan eta erantsitakoetan jasotako datuak egiazkoak direla. | *- Que son ciertos los datos recogidos en este impreso y en los que se adjuntan al mismo.* |
| Halaber, ondorengo honen **jakitun geratzen da**: | *Además,* ***queda enterado/****a de lo siguiente:* |
| - Eusko Jaurlaritzak homologatutako “Haur eta gazteen aisialdi jardueretarako begirale zein zuzendari” titulua euskaraz lortzen dutenentzako dirulaguntza deialdi irekian ezarritako baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko dituela Bergarako Udalean eta baita beste administrazio batzuetan ere, Datuen Bitartekotzako Plataformaren bitartez: | *- El Ayuntamiento de Bergara va a verificar que se cumplen los requisitos establecidos en la Convocatoria de subvención para aquellas personas que obtengan el título de "Monitor/a o director/a de actividades de tiempo libre infantil y juvenil" homologado por el Gobierno Vasco, obteniendo los siguientes datos del propio ayuntamiento y de otras administraciones desde la plataforma de intermediación de datos:* |
| FORU OGASUNAK.   * Zerga-betebeharretan egunean egotea   GIZARTE SEGURANTZAREN DIRUZAINTZA OROKORRA.   * Betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta. * Bizitza laborala | *HACIENDAS FORALES.*   * *Consulta de estar al corriente del pago de las obligaciones tributarias.*   *TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL.*   * *Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social.* * *Vida Laboral* |
| Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.  Datuak kontsultatzearen aurka egiten dut.  Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak (21. art. Regl. (EB) 16/679):  ......................................................................................... ......................................................................................... | *La persona solicitante puede oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá de presentar la documentación pertinente.*  *Me opongo a que los datos sean consultados.*  *En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679):*  *........................................................................................... ...........................................................................................* |

|  |  |
| --- | --- |
| Eskaera honetako datu pertsonalak Bergarako Udalaren ardurapean tratatuko dira, eskaera izapidetu ahal izateko. Indarrean dagoen araudiak aitortutako eskubideak erabili ahal izango dira helbide honetara zuzenduta: Bergarako Udala, San Martin Agirre Plaza 1, 20570 Bergara. Informazio osagarria eskuragarri dago Datuen Tratamendu Jardueren Erregistroan (www.bergara.eus/RAT). Tratamendua:2103 | *Los datos personales de esta solicitud serán tratados bajo la responsabilidad del Ayuntamiento de Bergara, con el fin de tramitar la misma. Podrán ejercitarse los derechos amparados por la normativa vigente dirigiéndose al Ayuntamiento de Bergara, Plaza San Martín Agirre 1, 20570 Bergara. La información complementaria se encuentra recogida en el Registro de Actividades de Tratamiento de Datos (www.bergara.eus/RAT). Tratamiento: 2103* |

**Data eta sinadura** / Fecha y firma

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **AURKEZTU BEHARREKO AGIRIEN ZERRENDA** | | *LISTADO DE DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTAR* | |
|  | Eskaera orri hau, behar bezala beteta eta sinatuta. |  | *Esta hoja de solicitud debidamente rellenada y firmada.* |
|  | Nortasun Agiria. |  | *Documento de Identidad.* |
|  | Interesduna ez den beste pertsona batek aurkezten badu eskaria, ordezkaritza-agiria (F0136) aurkeztuko da, eta horrekin batera interesdunaren eta eskatzailearen NANa, pasaportea edo bizileku-baimena. |  | *Si la solicitud la realiza una persona distinta a la persona interesada, impreso de representación (F0136) acompañado del DNI, pasaporte, o permiso de residencia de la persona interesada, además del de la persona solicitante.* |
|  | Titulua edo bere ordezko ziurtagiria. |  | *Título o certificado que lo sustituya.* |
|  | Saio teorikoak euskaraz egin izanaren agiria. |  | *Documento que acredite haber realizado las sesiones teóricas en euskera.* |
|  | Saio praktikoak euskaraz egin izanaren agiria. |  | *Documento que acredite haber realizado las prácticas en euskera.* |
|  | Matrikularen ordainagiria. |  | *Recibo del abono de la matrícula.* |
|  | Foru Ogasunekiko egunean egotearen ziurtagiria, Udalari baimena modu arrazoituan ukatu badio. |  | *Certificado de estar al corriente con Haciendas Forales si se ha opuesto de forma motivada a que el ayuntamiento realice la consulta.* |
|  | Gizarte Segurantzarekiko egunean egotearen ziurtagiria, Udalari baimena modu arrazoituan ukatu badio. |  | *Certificado de estar al corriente con la Seguridad Social si se ha opuesto de forma motivada a que el ayuntamiento realice la consulta.* |
|  | Ikaslea bada ikasle-txartela edo ikaslea dela egiaztatzen duen ziurtagiria, edo, behintzat, ikasturteko matrikula ordaindu zuenean hala zela egiaztatzen duena, Udalari baimena modu arrazoituan ukatu badio. |  | *Si es estudiante certificado o carnet de estudiante que acredite que es estudiante o, al menos, que lo era cuando pagó la matrícula del curso.* |
|  | Langabea bazen lan-bizitza, Udalari baimena modu arrazoituan ukatu badio. |  | *Si estaba en paro, vida laboral si se ha opuesto de forma motivada a que el ayuntamiento realice la consulta.* |